

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.



承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址坡舊片打街東三五八半
（電話時座（一零三））
（一零三）

（即寶路旅

雲母 止咳藥毒每兩貳毛五
參茸補腎丸 每打叁圓
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹圓
斷根癰癤丸 每樽銀五毛
各色頂靚萬壽 發售
送禮各款香燭 平沽
花柳掃毒丸 每樽一圓
疳嘔肚痛散 每樽壹毛
小兒甘積散 每樽壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自沽零

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠

舖在片呀街門牌三拾貳號 電話(詩麼)二四〇三

治治 治治 佐大
 館 旅旅
 GEORGE HOTEL
 Phone Sey, 02750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.
 本旅館開設在雲瑯街衝夾佐佐街角房舍雅潔汽暖溫水喉浴熱亦與唐埠共為鄰近僑胞光顧極表歡迎
 ▲招請 (矢務) 九二七五
 醫士余躍濶
 司理 余朋和 鄭福滋 啟

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈樓。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道
講線壹五零九
司理羅齊芳馬崇廣
人趙不鉗伍義于啟

狀真是一刻三秋之倏也謹將病源奉告得 先生前後兩次
來藥照法服用先除自濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形
今見良藥尙未用韋而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數
言以謝無窮之大德並由信內夾付吳銀三元勞除回前日所
欠藥價敝毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此佈
醫安 On Chong, Apartado 15, Ensenada B. C. Mexico
旅暹國弟梁容京

立即止痛散 每樽四毛 每打四元
 止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 東疾為患
 日久成風 火燒水烙 砲礮毒攻 邪風歷節 火燥脚腫
 風火牙患 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
 大小疔瘡 心腹諸疼 徹背徹胸 逢痛必止 其妙無窮
 〇〇〇 誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)
 統緒大國手傳弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週患
 節則痛手背則寒二部重已筋力弱行步艱難幸有苦

◎跌打積瘀作痛丸

每見世人出跌傷打傷苦傷多持年少力強不介意調治或治不如法致成癰瘡東丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束緊遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥輔以製煉成丸端治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

與狐汗斑
微力搽擦
徵生物毒
微效神速

飛蛇蛇蟻
永不再發
能清手綹

飛抱石柳
三角重膏
血癖等屬

每料一元五
角十五元

此丸之性 解毒最靈 紅雲血癰 瘡伏五經
 過腰火丹 纏身蛇形 皮膚濕毒 血濁不清
 頭癬疥癩 粟瘡毒疔 飛揚天泡 浸淫毒病
 微生毒物 傳染各症 試服全料 治無不應

○清血消粒解毒丸

每盒三兩正 銀三元五
 每料八錢銀一十人元

○皮膚止癢解毒水

每樽一元二五

統理一切 皮膚濕毒 頭癬疥癩 油皴濕毒

真藥不主 西藥不主 膏藥不主 油藥不主

Waisam Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

曹統新內外方脈跌打雜症良方
○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄敝倉乃寄
(通函處) C. T. SUN, 300 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.
英國代理處
雲高華埠活生藥行

轉瞬聞其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛甚堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言刊祈列入證書俾同胞知此散確有真價值爲防竊又付上銀式元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請
天醫正照
弟勞國振上

John Lee, 116-117 Liberty St., Jackson, Tenn.

○積瘀成風苦難當 辛服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五士砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis, San Antonio (Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發痠疼楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風濕龍蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不計一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘡積作痛者介紹爲幸此即謹

敬東所寄 弟勞國振上

三鞭蛤
無風亦可

藥

西廣俾酒行功力有補酒勞效功力尤大余精神速
業本宿板橋車路園口等苦工期晚每服一杯則身
壯便異常永無苦傷之患

滋陰補腎
驅風活絡
藥酒

每樽
印五
銀光

革除舊患
恢復元神

生隆棧主人謹啟

證書

此藥係由名醫精製，專治一切虛弱、咳嗽、氣喘、痰多、胸膈不舒、胃弱、不思飲食、精神不振、頭暈目眩、腰酸背痛、手足麻木、婦人經水不調、產後失血過多、小兒疳積、驚風、發熱等症。凡患以上各症者，服之立見奇效。此藥乃救世之良藥也。

祈蛇

以酒調陰滋補腎驅風活絡大能補腦壯肢骨治一切陰虛痿痺腰膝痛不剛勞苦以及腎氣衰憊精神虧損下部痠軟腹痛難瘳不能履步者之聖藥也此酒

KWONG TEE YUEN

THE CHINESE MEDICINE CO., LTD.

大馬路門牌九號

各埠代售處均有發售如欲知其詳函索目錄

馳名參草補腎丸

此丸壯陽健腎補腦益精治遺精白濁以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚鱉鹿胎等配製而煉其切用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨益元陽固肌膚為補腎獨要之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒貳元伍 郵費自備

▲陸鴻年君由上海來信云弟患此症已年餘矣經友人介紹服此丸不數日即覺精神煥發食慾增加體力日強服至三盒後精神煥發體力日強服至三盒後精神煥發體力日強

▲余周君由上海來信云弟患此症已年餘矣經友人介紹服此丸不數日即覺精神煥發食慾增加體力日強服至三盒後精神煥發體力日強

▲余周君由上海來信云弟患此症已年餘矣經友人介紹服此丸不數日即覺精神煥發食慾增加體力日強服至三盒後精神煥發體力日強

[illegible]

雲 滋 保 堂 酒 莊

TSE BO TONG

7-41 Pender St. W., Vancouver, B. C.

電話 4025

滋補衛生藥酒
壯陽三鞭藥酒
延年益壽藥酒
陰虛蛤蚧藥酒
祛風虎骨藥酒
參茸熊掌藥酒
浸生紅蛇仔酒

以上等參茸全
大補君臣藥照祖傳
良方配製中外著名
經向坎政府立案特
准專利權各省各
埠自由買賣隨便購
飲零沽發行價極相
宜脚費自理收貨時
如有毀爛者乃本號
負責賠補永無損失
意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度
照原價沽發各埠商店酒樓均有發
雲南總經理 滋保堂酒莊李世瑞謹啟

行 雜 貨 公 司 廣 告

駐 寓 本 公 司

統 理 男 婦 兒 科

FOO Hung Company

127-129 Pender St. E, Vancouver, B. C.

棧客棧

Dai Quon
100 Pender
Vancouver

輔周濟民醫生

隨房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全
全主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌
佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二

司理人 馮心壽 披露
劉孔正

見大

Rooms
S. E.
B. C.

啟者本客棧開設靈瑛片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華

新張廣告

車站北京酒樓下

兆 吳

頭等自由客車

喊線詩麼二八四

處 訊 通

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. New Westminster
Phone 241

本公司設在
二埠第六
街卅六號
門牌

▲棺肆啓事
地摩始晏糾
公司 善
喪事 及
香料殮屍

堂鳴謝主
月捐經費

鼎光 三元五 城德
曾長慶 何發 各
元 黃禮儀 蘇秩
鼎世唐 李 細
燦 每壹元五
郁 梁邦幹 劉
順 呂洪鈞 呂
司徒孟 李琳琳
每壹元 李